

中小学外国文学作品教学疑

浙江省外国文学研究会丛书之二

中小学外国文学作品教学释疑

沈跃通 史载华 吴克求



“他山之石，可以攻玉；他山之石，可以
为错。”错者，磨刀石也。我们今天要
学点外国文学，目的是为了吸收世界
各国人民的智慧结晶和创造成果，
用来补充我们的营养，藉以丰富和
繁荣我们伟大祖国的社会主义文
艺。我们常说的“洋为中用”，也
正是此意。

为《中小学外国文学作品教学释疑》题

孙席珍 1980.5.30.

目 录

渔夫和金鱼的故事..... (1)

- 1、普希金是一位怎样的作家？
- 2、课文是怎样描写大海的？这样写有什么特色？

凡 卡..... (4)

- 1、《凡卡》的思想内容
- 2、课文的结束部分这样描述，有什么深刻含意？

卖火柴的小女孩..... (5)

- 1、这篇小说在艺术构思上有什么特点？

皇帝的新装..... (6)

- 1、《皇帝的新装》一文说明了什么问题？
- 2、课文写作上有什么特色？
- 3、作者安徒生的生平及著作
- 4、“安徒生来到中国”

渔夫的故事..... (10)

- 1、《一千零一夜》是怎样形成的？有什么特色？
- 2、《一千零一夜》反映了哪些地方的社会现实？
- 3、《一千零一夜》一书还有哪些别名？我国译本情况如何？
- 4、这一课教学中主要应抓住什么？

最后一课..... (14)

- 1、关于作者都德
- 2、课文中的儿童心理描写

- 3、怎样理解《最后一课》的“课”？ 4、《最后一课》的题目与小说中五次出现“最后一课”这句话，各有什么作用？ 5、怎样理解课文最后部分写到的钟声和号声？ 6、小弗朗士听到鸽子叫后，出现的心理活动，这段话有什么含意？ 7、《最后一课》这篇杰作有什么不足之处？

母 亲..... (21)

- 1、作者小林多喜二的生平介绍 2、小说写法上有什么特点？

火烧敌军司令部..... (24)

- 1、怎样分析课文中的环境描写？ 2、和上校先生说话的是谁？ 3、谢辽萨掷了燃烧瓶后敌军司令部情况怎样？ 4、《青年近卫军》——爱国主义与英雄主义的颂歌

西里西亚的纺织工人..... (30)

- 1、怎样理解《西里西亚的纺织工人》中的“没有眼泪”？ 2、马克思、恩格斯对《西里西亚的纺织工人》一诗的评价如何？ 3、马克思和海涅之间的深厚友谊。 4、怎样理解《西里西亚的纺织工人》诗中的“我们织，我们织！” 5、海涅的晚年

变色龙..... (35)

- 1、小说以《变色龙》为题有什么意义？ 2、关于《变色龙》开头一段的讲析 3、“变色龙”是怎样变的？ 4、写巡官的“军大衣”对刻画人物有什么作用？ 5、介绍《变色龙》一文的一个课外练习 6、契诃夫生平介绍

筑路..... (45)

- 1、《钢铁是怎样炼成的》是怎样一本书？
- 2、课文的环境描写分析
- 3、略谈把《筑路》改写为《保尔筑路的故事》的作文练习

二六七号牢房..... (49)

- 1、关于《绞刑架下的报告》一书的内容
- 2、幽默、犀利、有力——《二六七号牢房》的语言特色
- 3、怎样理解课文中的破折号和省略号
- 4、朗读本文应该用低沉的语调还是激昂的语调？
- 5、“老爸爸”三字引号的变化说明了什么？
- 6、“雏菊”与“青草”的象征意义是什么？

海燕..... (56)

- 1、《海燕》是在怎样的情况下写成与发表的？
- 2、《海燕》中怎样运用象征手法？
- 3、《海燕》一文中怎样运用“拟人”的写法的？
- 4、“暴风雨就要来啦！”“让暴风雨来得更猛烈些吧！”这二句含蓄着怎样的深刻意义？为什么用它来结束全诗？
- 5、怎样理解课文中的十个破折号

我的叔叔于勒..... (62)

- 1、对课文的分析主要应该抓住什么？
- 2、谁是《我的叔叔于勒》的主要人物？
- 3、从废稿纸堆里站起来的莫泊桑

竞选州长..... (67)

- 1、马克·吐温的生平及创作情况
- 2、《竞选州长》为什么能给人以强有力的真实感？
- 3、小说开头写“我”在竞选前觉得自己声望很好，结尾写他满怀懊恼在信末签署了一个下款，这样写有

- 什么作用？ 4、小说中写到的粘羽毛、坐木杠是怎么回事？ 5、酗酒者为什么不能作候选人
6、什么叫“盗尸犯”？ 7、马克·吐温认出富翁的假眼 8、马克·吐温请邻居看领带

装在套子里的人…………… (73)

- 1、怎样理解课文中的“套”？ 2、为什么别里科夫从“又高又陡”的楼梯上被推下来却“安然无恙”？ 3、既然埋葬别里科夫是件大快人心的事，为什么人们从墓园回去时，露出“忧郁和谦虚”的脸相？ 4、契诃夫在人间地狱访问了一万人 5、契诃夫和贵夫人的一次会晤 6、契诃夫笔下的娜嘉

堂吉诃德…………… (78)

- 1、关于《堂吉诃德》一书的作者 2、《堂吉诃德》是怎样一部书？ 3、关于骑士文学 4、一条胳膊的塞万提斯

母 亲…………… (83)

- 1、细腻、深刻、逼真——《母亲》中关于尼洛芙娜的心理描写 2、高尔基的小灯 3、一位药剂师对高尔基的启示

守财奴…………… (88)

- 1、关于《欧也妮·葛朗台》这本书 2、《守财奴》一文重要细节描写处“熟读效果”练习二例 3、《人间喜剧》一书简介 4、巴尔扎克和他父母的奇怪协议 5、到巴尔扎克家里做客 6、巴尔扎克给人物取名字

泼留希金…………… (93)

- 1、外形、环境、性格——关于泼留希金人物形象的塑造
- 2、果戈里与《死魂灵》
- 3、被手稿的火焰照亮的果戈里

项链…………… (96)

- 1、小说在结构上最主要的特色是什么？
- 2、小说情节曲折，最后这样结尾有什么好处？
- 3、怎样理解路瓦栽的性格？
- 4、十年苦难生活之后的玛蒂尔德变了吗？
- 5、玛蒂尔德与佛来思节夫人在公园里巧遇一场对话中一连用了七、八个省略号，各有什么作用？

威尼斯商人…………… (101)

- 1、《威尼斯商人》(选场)讲析图解
- 2、从小喜爱戏剧的莎士比亚

其他…………… (107)

- 1、关于《伊索寓言》和《克雷洛夫寓言》
- 2、略谈外国文学作品的语言特色
- 3、为什么苏联人姓名中间一部分指的是“父称”而不是“父名”？
- 4、为什么有的外国人名字长得惊人？
- 5、如何对待节选课文的教学？
- 6、欧洲文学中的四大吝啬鬼是些什么人？
- 7、关于文艺复兴
- 8、关于批判现实主义
- 9、关于社会主义现实主义
- 10、外国文学阅读参考书目介绍

渔夫和金鱼的故事

1、普希金是一位怎样的作家？

普希金的全名叫做亚历山大·谢尔盖耶维奇·普希金（1799—1837），是俄国第一个杰出的民族诗人。在俄罗斯文学史上，普希金享有很高的地位，被尊称为“俄罗斯诗歌的太阳”。他是俄国积极浪漫主义的主要代表，又是俄国批判现实主义文学的奠基者。高尔基说他是“开创了俄国文学中的现实主义”。

普希金出生在莫斯科的一个贵族家庭。农奴出身的褓母阿琳娜经常对他讲述优美的民间故事、神话、歌谣，从小培养了他对人民口头创作的兴趣。童年时代，他生活在良好的文学环境中，接触了许多俄国的作品和欧洲的文学名著。

他在中学时期，写了许多讽刺诗和关于青春、友谊和爱情主题的诗。由于接触到当时的进步思想，初步形成反对专制农奴制度、追求自由的思想倾向。

后来，他接近了十二月党人秘密政治团体，参加了进步文学组织“绿灯社”，他的反对专制制度的思想进一步加强，写了许多出色的政治诗。如1817年的《自由颂》，1818年的《致恰达耶夫》，1819年的《乡村》。这期间完成的《鲁斯兰和柳德米拉》叙事诗，摆脱了古典主义的旧传统，建立了浪漫主义叙事诗的更自由的文学形式和手法，使他的创作

发展到一个新的阶段，在走向现实主义的道路上迈进了很大的一步。

沙皇政府害怕普希金的政治诗，把他流放到南俄。在这期间，他还写了许多浪漫主义叙事诗，如1821年的《高加索的俘虏》，1822年的《强盗兄弟》，1823年的《巴奇萨拉的喷泉》，而1824年的《茨冈》，是其中的最优秀之作，也是普希金由浪漫主义过渡到现实主义的标志。

1824年到1826年，是他米海洛夫斯克村被幽禁时期，这使他有机会接触农民，搜集民间歌谣、谚语、格言，丰富了他创作的内容，加强了他创作的民族特色，促使他更快地确立现实主义的创作方法。

1829年普希金到高加索旅行，写了一些散文和描写大自然的诗篇。

三十年代，普希金写了许多更加成熟的优秀作品，抒情诗如《我又重新造访》，更加圆熟晶莹；童话诗如《渔夫和金鱼的故事》，优美而富有教育意义；长诗《青铜骑士》塑造了事业家彼得的形象；小说《黑桃皇后》批判了资产阶级的“金钱骑士”，《杜布罗夫斯基》和《上尉的女儿》表现了作者对农民问题的关注。

普希金一生中不朽的艺术创作，不仅在俄罗斯文学和俄罗斯文化的发展史上，形成了整个的时代，同时它们也丰富了全世界的文化宝库。

普希金逝世于1837年2月10日。

2、课文是怎样描写大海的？这样写有什么特色？

《渔夫和金鱼的故事》中描写大海的景色共有这样一

些：

- ① “蔚蓝的大海
- ② “大海在轻微地起着波浪”
- ③ “蔚蓝的海水动荡起来”
- ④ “蔚蓝的海水不安静起来”
- ⑤ “蔚蓝的海变得阴暗起来”
- ⑥ “海面上起了黑色的大风浪：激怒的波涛翻动起来，在奔腾，在怒吼”

诗人这样去写大海，用意是十分清楚的，是为了交代事情发生的环境，人物活动的场所，对叙事写人起衬托作用，不但鲜明地表现了主题，而且增强了作品的感染力量。

诗人这样去写大海具有以下特色：

①根据主题的要求，抓住景物的特点。

诗中关于大海的描写完全是从表达主题的需要出发，着力写了它的动态和颜色的变化。动态的变化是由“轻微地起着波浪”到“动荡起来”，再到“不安静起来”，最后直到“翻动起来，在奔腾，在怒吼”。颜色的变化是由“蔚蓝”到“阴暗起来”再到“黑色”。这样写，突出了海水的主要特征，紧紧围绕主题，表现出大海、金鱼对老太婆的贪得无厌越来越强烈的不满，老太婆贪心的欲望不断增加，大海对老太婆的不满也不断加深。这就是寓情于景，情景交融的写法。

②根据情节的需要去写大海。

诗中对大海的描写是紧紧穿插在故事情节的发展之间，和人物活动自然地交织起来的。诗人每写一次老太婆提出无

理的要求，就相应地写海水的动态、颜色发生一次变化。这样不仅配合了故事情节的发展，而且使诗歌的结构更加严密、紧凑。

凡 卡

1、《凡卡》的思想内容

《凡卡》（亦译作《万卡》），反映了一个农村小孩被送到大城市一家鞋铺当学徒的悲惨生活。

小说故事情节很简单，除了一头一尾由作者叙述主人公凡卡的环境和寄信的情况外，主要描述了凡卡给乡下的祖父写信的情景、信的内容以及写信时凡卡对农村生活的回忆。

这篇小说通过凡卡写给祖父的信，对小学徒的不幸境遇作了真实描写。它忿怒控诉了帝俄时代贫苦儿童的不幸遭遇，强烈地表达了弱小者对自由美好生活的渴求，从而抨击了黑暗的沙皇专制制度。

2、课文的结束部分这样描述有什么深刻含意？

《凡卡》的结束部分，写凡卡把写好的信放进信封里，信封上写的字是：“寄交乡下祖父收”和“康司坦丁·玛卡里奇”。然后，又写凡卡把信投进邮筒。最后是：“过一个钟头，因为有了美好的希望而定下心来，他睡熟了。……在梦中他看见一个炉灶，炉台上坐着他的祖父，搭拉着一双光

脚，对厨娘们念信。……泥鳅绕着炉子走来走去，摇尾巴。
……”

这样的结局预示着凡卡的可怕处境不能有好转的希望，这更加强了故事的悲剧性。凡卡在信上没有写明地址，显然，这封信是不可能寄到的。可是，凡卡却抱着极美好的希望熟睡了。作者这样的着墨是很含深意的。而事实上，凡卡的不幸，是社会生活所决定的。信的不可能到祖父的手中，说明凡卡追求自由美好生活的愿望在当时社会只能是梦想。而事实上，如果信能按愿望寄到，又能怎样呢？——能领凡卡回到祖父身边吗？今后凡卡就能不再受奴役吗？……

《凡卡》结尾部分的描写是很值得作细致的分析的。

卖火柴的小女孩

1、这篇小说艺术构思上有什么特点？

《卖火柴的小女孩》艺术构思的最大特点是，成功地运用了对比的方法，把现实生活中存在着的许多互相对立又互相联系的因素巧妙地组织安排在一起，使之互相衬托，互相映照，造成鲜明的对比，从而非常强烈而突出地表现了作品的主题。

对比手法的运用首先体现在典型环境的安排上。

作品中描写的故事发生在除夕夜的街头上。一边是高楼

大厦，金碧辉煌，烤鹅的香味一直飘散到大街上，有钱的人们正陶醉在灯红酒绿中；一边是头上只有一个屋顶的破房子，风雪直往里灌，有家不能归的小女孩还流落在街头上。一边是骄横不可一世的富人坐在马车上在街上横冲直撞；一边是赤脚光头的小女孩在胆怯畏缩地躲避……。

在典型环境中出现的小女孩的形象本身，对比也是极其鲜明的。

“大”的拖鞋与“小”女孩不也是鲜明的对比吗？

对比手法的运用还体现在，作品用很大篇幅所着力渲染的小女孩美丽的幻想与她所处的严酷的现实的矛盾上。

点燃火柴时的美妙，火柴熄灭时“她面前只有一堵又厚又冷的墙”的现实，是鲜明的对比；美丽的圣诞树，慈祥的祖母……与小女孩的“已经死了”是对比；新年的幸福与小女孩的冻死也是对比。

这些强烈、鲜明的对比给人印象是极其深刻的。

皇 帝 的 新 装

1、《皇帝的新装》一文说明什么问题？

《皇帝的新装》是一篇思想性很强的童话，它的内容具有尖锐的讽刺性，它幽默、诙谐地讽刺了封建社会的反动统治阶级——皇帝和他的大臣们爱好虚荣，互相欺骗，结果被

两个骗子愚弄，出尽了丑的事实。

这篇童话一面揭露了反动统治阶级的丑恶，抨击了他们的愚蠢；另一面也清楚地告诉人们，只有老百姓才是朴实的、聪明的。童话告诉人们什么是丑恶，什么是美善，读了它，一颗区分是非的种子，播种在心田上。

2、课文写作上有何特色？

《皇帝的新装》是一篇非常成功的童话，它内容新颖、构思自然、情节生动、语意深刻。它丝毫没有抽象的说教，却蕴含着尖锐的题意；它似乎是娓娓动听的优美的讲述，却具有锋利的辛辣的讽刺力量。这篇童话的写作特色是很值得注意的。

我们认为主要有两点：

(1) 紧紧扣住中心，围绕中心展开情节。

《皇帝的新装》扣住什么中心？它扣住“一人”、“一事”、“一话”。“一人”就是集中地写皇帝，从他的“爱新装”、“想新装”、“看新装”、“穿新装”，展开情节。“一事”就是制新装的事，围绕它写织料、裁料、制衣、穿衣。

“一话”就是在第二自然段中，骗子讲的“这种布……缝出来的衣服还有一种奇怪的特性：任何不称职的或者愚蠢得不可救药的人，都看不见这衣服”这句话。以上这些象一条线贯穿全篇。

(2) 着墨于心理活动，通过“想”去剖析人物的内心。

《皇帝的新装》所刻划的形形色色的统治者形象可以说是入木三分。这群愚蠢的寄生者灵魂的丑恶，作者主要是用“皇帝心里想”、“皇帝想”、“老部长想”、“官员想”等

描写心理的手法去写的。这样，人物的精神状态就显得细致、逼真。作品所要揭露的也就更为尖锐有力。

写“想”与直接写“说”，是大有区别的。天真的小孩子 and 所有的老百姓对皇帝的新装就是直接地去“说”如何如何，而不是去“想”如何如何，这是因为人民群众真诚、聪明，所以能直言不讳。皇帝、大臣、官员、随从们的不敢“说”出来而只能是“想”，这就更深刻地揭露他们的虚伪、愚蠢、不可救药。

3、作者安徒生的生平及著作

安徒生（1805—1857）是世界著名的丹麦童话作家。他的全名是：汉斯·赫里斯蒂安·安徒生（Hans Christian Andersen）。1805年的春天出生在丹麦中部的小镇奥登塞的一个贫苦的鞋匠家庭。父亲早丧、母亲改嫁，14岁的安徒生自谋生计，离家到了哥本哈根的皇家剧院做杂役。在一些热心的艺术家惠斯教授和西博尼教授的帮助下，有了上学学习的机会。他对文艺发生了浓厚的兴趣，如饥似渴地阅读着丹麦、德国、英国的作品，从中吸收养料。

安徒生从十九世纪三十年代开始写童话。1835年元旦，出版了他的第一部童话集《讲给孩子们听的故事》。这以后他每年圣诞节出一本童话集，作为他送给小朋友的礼物。他整整写了四十年的童话，发表了一百六十多篇作品。在世界的童话作家中，很少有人象他这样为小朋友而辛苦耕耘，创造了丰厚的精神食粮。

他的童话中，以《坚定的锡兵》、《夜莺》、《小丑鸭》、《雪女王》、《卖火柴的小女孩》、《影子》、《老房子》、

《母亲的故事》和《皇帝的新装》等最为著名。

安徒生的童话想象丰富、构思自然、语言明快、思想深刻。优美的童话世界融入了客观世界的现实情景，给读者以生动的教育。安徒生不仅是儿童们的良师，也是成人們的益友。

安徒生终身未婚，把整个生命献给了儿童，也献给了成人們。

4、“安徒生来到中国”

安徒生小时候，父亲很喜欢他，常常给他念莎士比亚的剧本，给他讲奇妙的神话，他随着神奇的故事驰骋丰富的幻想。有一天，他听了一个神话般的传说：在那遥远的地方，有一个美丽、辽阔和富饶的国家，它叫做中国，离开丹麦很远，很远。要是在花园的地里挖个洞，挖呀挖呀不停地挖，把它挖穿，挖到地球的另一边，那就到了中国。在安徒生幼小的心灵中升起了盼望的火苗：能到中国去该多好啊！

在一间低短阴暗的小屋里，安徒生坐着痴想：地球那么大，挖穿它要费多少时间啊！要是有钱，就可以从海边乘船向中国驶去。可是，爸爸是个穷鞋匠，母亲是个洗衣妇，家里仅有一间小屋，里面除了做鞋的工具和一些破烂外，什么都没有，哪里有钱呢？他想呀想呀，想起神话故事里的神仙。如果在花园里凿个洞，洞里走出一个神仙来，说：“孩子，您需要我帮什么忙呢？我能满足您一个愿望。”我就说：“您带我到中国去吧！”于是，神仙便叫我闭上眼睛，他使出魔法，我们腾空而起，只听得耳边呼呼的风声。过了一会儿，觉得落到了地上，神仙叫睁开眼睛。啊呀！已经在中国